

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-proposta Emendata għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru (.../...) (li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna mingħajr stat)

(2011/C 101/03)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra t-talba għal opinjoni skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽²⁾,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA:

I. INTRODUZZJONI

1. Fil-11 ta' Ottubru 2010, il-Kummissjoni Ewropea adottat proposta Emendata għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru (.../...) (li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna mingħajr stat) ("il-Proposta") ⁽³⁾. Fl-istess jum, il-Proposta kif adottata mill-Kummissjoni ntbagħtet lill-KEPD għal konsultazzjoni skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Il-KEPD jilqa' l-fatt li huwa kkonsultat mill-Kummissjoni u qiegħed jitlob biex ir-referenza għal din il-konsultazzjoni ssir fil-premessi tal-Proposta.
2. L-EURODAC ġie stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 2725/2000 dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil

ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin ⁽⁴⁾. F'Diċembru 2008, il-Kummissjoni adottat proposta mfassla mill-ġdid għall-emendar tar-Regolament Eurodac ⁽⁵⁾ (minn hawn 'il quddiem il-proposta ta' Diċembru 2008). Il-KEPD ikkummenta dwar dik il-proposta f'opinjoni ta' Frar 2009 ⁽⁶⁾.

3. Il-proposta ta' Diċembru 2008 tfašlet biex tiżgura appoġġ aktar effiċjenti għall-applikazzjoni tar-Regolament ta' Dublin u biex it-thassib relatat mal-protezzjoni tad-data jiġi indirizzat b'mod xieraq. Din il-proposta allinjat ukoll il-qafas tal-ġestjoni tal-IT ma' dak tar-Regolamenti tal-SIS II u tal-VIS billi pprovdiet sabiex tiehu l-kompiti tal-ġestjoni operattiva għal Eurodac mill-Aġenzija futura għall-ġestjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja ⁽⁷⁾ (minn hawn 'il quddiem: l-Aġenzija tal-IT) ⁽⁸⁾.
4. F'Settembru 2009, il-Kummissjoni mbagħad adottat proposta emendata, li fiha introduċiet il-possibbiltà għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u l-Europol li jkollhom aċċess għad-database ċentrali tal-Eurodac għall-finijiet ta' prevenzjoni, ir-rintracċar u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħrajn.

⁽⁴⁾ ĠU L 62, 5.3.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru (.../...) (li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali pprezentata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna mingħajr stat), COM(2008) 825 finali.

⁽⁶⁾ Opinjoni tat-18 ta' Frar 2009 dwar il-Proposta għal Regolament dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru (.../...) (li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali pprezentata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna mingħajr stat) (COM(2008) 825), ĠU C 229, 23.9.2009, p. 6.

⁽⁷⁾ Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Aġenzija għall-ġestjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja (COM(2009) 293 finali) giet adottata fl-24 ta' Ġunju 2009. Fid-19 ta' Marzu 2010 giet adottata proposta emendata: Proposta emendata għal Regolament (UE) Nru .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Aġenzija għall-ġestjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja, COM(2010) 93.

⁽⁸⁾ Il-KEPD hareġ opinjoni dwar l-istabbiliment tal-Aġenzija tal-IT (Opinjoni tas-7 ta' Diċembru 2009 dwar il-proposta għal Regolament li jistabbilixxi Aġenzija għall-ġestjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja, u dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tagħti lill-Aġenzija funzjonijiet dwar il-ġestjoni operattiva tal-SIS II u l-VIS fl-applikazzjoni tat-Titolu VI tat-Trattat tal-UE, ĠU C 70, 19.3.2010, p. 13.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ COM(2010) 555 finali.

5. B'mod partikolari, il-proposta introduċiet klawwsola li tgħaqqad sabiex tippermetti aċċess għal finijiet ta' infurzar tal-liġi kif ukoll id-dispożizzjonijiet ta' akkumpanjament meħtieġa u emendat il-proposta ta' Diċembru 2008. Din giet ipprezentata fl-istess waqt bhala Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar talbiet għat-tqabbil mad-data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għal finijiet ta' infurzar tal-liġi ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem: id-Deciżjoni tal-Kunsill), li tispjega l-modalitajiet eżatti ta' tali aċċess. F'Diċembru 2009, il-KEPD hareġ opinjoni dwar din il-proposta ⁽²⁾.
6. Mad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona u l-abolizzjoni tas-sistema tal-pilastri, il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill skadiet; din kellha tiġi rrevokata formalment u tiġi ssostitwita minn proposta ġdida li tikkunsidra l-qafas il-ġdid tat-TFUE.
7. Il-Memorandum ta' Spjegazzjoni għall-Proposta jgħid li, bil-ghan li jinkiseb progress fin-negozjati dwar il-pakkett tal-asil ⁽³⁾ u l-iffacilitar tal-konkluzjoni ta' ftehim dwar ir-Regolament dwar il-Eurodac, il-Kummissjoni tqis li jkun aktar xieraq li tneħhi dawk id-dispożizzjonijiet li jirreferu għal aċċess għal finijiet ta' infurzar tal-liġi mir-Regolament dwar il-Eurodac.
8. Il-Kummissjoni tqis ukoll li t-tneħhija ta' dik il-parti (pjutost kontroversjali) tal-proposta u li b'hekk tippermetti l-adozzjoni b'aktar heffa tar-Regolament il-ġdid dwar l-Eurodac għandha tiffacilita wkoll it-twaqqif f'waqtu tal-Aġenzija għall-ġestjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja, billi huwa pjanat li dik l-Aġenzija tkun responsabbli wkoll mill-ġestjoni tal-Eurodac.
9. Bhala konsegwenza, filwaqt li l-proposta emendata preżenti tintroduci zewġ dispożizzjonijiet tekniċi, l-ghan ewlieni tagħha huwa li temenda l-proposta preċedenti (jiġifieri minn Settembru 2009) billi minnha tħassar l-għażla ta' aċċess għal finijiet ta' infurzar tal-liġi. Għalhekk, ma kienx meqjus bhala meħtieġ li titwettag valutazzjoni tal-impatt ġdida speċifikament għall-proposta preżenti.

⁽¹⁾ COM(2009) 344.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-proposta emendata għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' "Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru (.../...) (li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali pprezentata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna mingħajr stat), u dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar talbiet għat-tqabbil mad-data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għal finijiet ta' infurzar tal-liġi, GU C 92, 10.4.2010, p. 1.

⁽³⁾ Il-"pakkett tal-asil" għandu l-ghan li jtejjeb il-mod kif taħdem is-sistema tal-asil tal-UE u jsaħħah id-drittijiet tal-persuni li jkunu qegħdin ifittxu l-asil. Huwa fih emendi għad-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet ta' Akkoljenza (Reception Conditions Directive — RCD), ir-Regolament ta' Dublin u l-Eurodac. Huwa jipprevedi wkoll il-holqien ta' Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil (EASO) akkumpanjat minn deciżjoni li tiffacilita l-finanzjament tal-EASO permezz tat-tqasim mill-ġdid ta' whud mill-fondi li attwalment huma allokati għall-Fond Ewropew għar-Refugjati.

II. FOKUS TAL-OPINJONI TAL-KEPD

10. Il-KEPD diġà kkontribwixxa diversi opinjonijiet f'dan il-qasam, kif imsemmi hawn fuq. L-ghan tal-opinjoni preżenti huwa li tirrakkomanda titjib fil-proposta; dawn ir-rakkomandazzjonijiet huma bbażati jew fuq żviluppi ġodda jew inkella fuq rakkomandazzjonijiet li saru fil-passat u li għadhom ma ġewx attwati, f'sitwazzjonijiet fejn il-KEPD isib li l-argumenti tiegħu ma ġewx issodisfati b'mod adegwat jew li dawn ir-rakkomandazzjonijiet huma appoġġjati minn argumenti ġodda.
11. L-opinjoni preżenti sejra tiffoka fuq il-punti li ġejjin:
- it-tneħhija tad-dispożizzjonijiet relatati mal-aċċess għall-infurzar tal-liġi għall-Eurodac,
 - il-pożizzjoni tal-individwu li l-marki tas-swaba' tiegħu ma jistgħux jintużaw,
 - l-informazzjoni tas-suġġett tad-data,
 - l-użu tal-aqwa tekniki disponibbli bhala mezz għall-implimentazzjoni tal-"Privatezza skont id-Disinn",
 - il-konsegwenzi tas-sottokuntrattar (parti minn) tal-iżvilupp jew il-ġestjoni tas-sistema lil parti terza.

III. IT-TNEHHIJA TAD-DISPOŻIZZJONIJET DWAR L-AĊĊESS GħALL-INFURZAR TAL-LIĠI

12. Il-KEPD jilqa' l-fatt li l-possibbiltà li l-infurzar tal-liġi jingħata aċċess għall-Eurodac thalliet barra mill-proposta attwali. Fil-fatt, filwaqt li l-KEPD ma jikkontestax li l-gvernijiet jeħtieġu strumenti adatti biex jiggarantixxu s-sigurtà taċ-ċittadin, huwa kien esprima dubji serji rigward il-legittimità ta' din il-proposta, abbażi tal-kunsiderazzjonijiet li ġejjin.
13. Il-miżuri li jikkumbattu r-reati terroristiċi u reati serji oħrajn jistgħu jkunu bażi legittima biex jiġi permiss l-ipproċessar ta' data personali – anki jekk inkompatibbli mal-ghanijiet li għalihom ingabret id-data oriġinarjament – diment li l-ħtieġa tal-intruzjoni tkun appoġġjata minn elementi ċari u li ma jistgħux jiġu miċhuda, u tintwera l-proporzjonalità tal-ipproċessar. Dan huwa aktar meħtieġ billi l-proposti jikkonċernaw grupp ta' persuni vulnerabbli li jeħtieġu protezzjoni oghla minhabba li jaharbu mill-persekuzzjoni. Il-pożizzjoni prekarja tagħhom għandha tiġi kkunsidrata fil-valutazzjoni tal-ħtieġa u l-proporzjonalità tal-azzjoni proposta. Il-KEPD enfasizza, b'mod aktar konkret, li l-ħtieġa għandha tiġi pprovata mit-turija ta' evidenza sostanzjali ta' rabta bejn l-applikanti tal-asil u t-terroriżmu u/jew kriminalità serja. Dan ma sarx fil-proposti.

14. Fuq livell aktar ġenerali, il-KEPD tkellem favur il-htieġa għal valutazzjoni tal-istrumenti kollha eżistenti dwar l-iskambju ta' informazzjoni qabel jiġu proposti oħrajn godda f'għadd numeruż ta' opinjonijiet u kummenti, u b'enfasi partikolari fl-opinjonijiet reċenti fuq id-"Deskrizzjoni ġenerali tal-ġestjoni tal-informazzjoni fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja" ⁽¹⁾ u dwar "il-Politika tal-UE Kontra t-Terroriżmu: il-kisbiet ewlenin u l-isfidi tal-futur" ⁽²⁾.
15. Tabilhaqq, il-valutazzjoni tal-effettività tal-miżuri eżistenti filwaqt li jiġi kkunsidrat l-impatt fuq il-privatezza tal-miżuri previsti godda hija kruċjali u għandha tingħata rwol importanti fl-azzjoni tal-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam, b'konformità mal-approċċ imressaq mill-Programm ta' Stokkholm. F'dan il-każ, għandha pereżempju tingħata attenzjoni speċjali għall-implimentazzjoni tal-iskambju tad-data skont il-mekkanizmu ta' Prüm. L-iskambju tal-marki tas-swaba' huwa previst f'dan il-kuntest, u għandu jintwera li s-sistema għandha insuffiċjenzi severi li jiġġustifikaw l-aċċess għal database bħall-Eurodac.
16. Finalment, f'dawn l-opinjonijiet bħal f'haqna oħrajn qabel, il-KEPD jirrakkomanda li tingħata attenzjoni speċjali lil dawk il-proposti li jirriżultaw f'gabriet ta' data personali ta' kategoriji wiesja ta' ċittadini, minflok ta' persuni suspettati biss. Għandhom jingħataw ukoll kunsiderazzjoni u ġustifikazzjoni speċifiċi lil dawk il-każijiet fejn l-ipproċessar tad-data personali huwa previst għal għanijiet għajr dawk li għalihom kienet tingħabar id-data fil-bidu, bħal fl-Eurodac.
17. Bħala konklużjoni, il-KEPD jilqa' t-tħassir ta' dan l-element mill-proposta attwali.

IV. IL-POŻIZZJONI TA' INDIVIDWI LI MA JISTGHUX JIRREĠISTRAW

18. Il-ġbir u l-ipproċessar ulterjuri tal-marki tas-swaba' jikkupaw naturalment post ċentrali fis-sistema tal-Eurodac. Għandu jiġi enfasizzat li l-ipproċessar ta' data bijometrika bħall-marki tas-swaba' johloq sfidi speċifiċi u riskji li għandhom jiġu indirizzati. Fil-kuntest tal-Proposta, il-KEPD irid li jenfasizza b'mod speċifiku l-problema tal-hekk imsejjah "nuqqas ta' reġistrazzjoni" – is-sitwazzjoni li ssib ruhha fiha persuna jekk għal xi raġuni jew ohra l-marki tas-swaba' tagħha ma jkunux jistgħu jintużaw.
19. In-nuqqas ta' reġistrazzjoni jista' jsehh meta l-individwi jagħmlu hsara temporanja jew permanenti fil-marki tas-swaba' tagħhom jew f'idejhom. Dan jista' jkun minhabba diversi fatturi, bħal mard, dizabilità, feriti u hruq. F'xi każijiet, dan jista' jkun ukoll marbut mal-etniċità jew l-okku-

pazzjoni. B'mod partikolari, jidher li numru mhux żgħir ta' haddiema fl-oqsma tal-agrikoltura u l-konstruzzjoni għandhom marki tas-swaba' danneġġjati sal-punt li ma jistgħux jinqraw. F'każijiet oħrajn, fejn il-frekwenza tagħhom hija diffiċli li tiġi evalwata, jista' jkun li r-refuġjati jagħmlu hsara f'ġisimhom stess, sabiex jevitaw li jittieddulhom il-marki tas-swaba'.

20. Il-KEPD jirrikonoxxi li jista' jkun diffiċli li ssir distinzjoni bejn dawk iċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li jkun għamlu hsara volontarja fil-marki tas-swaba' tagħhom sabiex jiffrustraw il-proċess tal-identifikazzjoni minn dawk li l-marki tas-swaba' tagħhom ma jkunux jistgħu jiġu identifikati ġenwament.
21. Madankollu, huwa estremament importanti li jiġi żgurat li n-"nuqqas ta' reġistrazzjoni" wahdu ma jwassalx għal kaħda tad-drittijiet għal dawk li jkun qegħdin ifittxu l-asil. Pereżempju, ma jkunx aċċettabbli li n-nuqqas ta' reġistrazzjoni jiġi interpretat b'mod sistematiku bħala tentattiv ta' frodi u jwassal għal rifjut ta' eżaminazzjoni ta' applikazzjoni ta' asil jew irrar ta' assistenza għal min ikun qiegħed ifittex l-asil. Jekk dan ikun il-każ, ikun ifisser li l-possibbiltà li jittieħdu l-marki tas-swaba' tkun wahda mill-kriterji sabiex jiġi rikonoxxut l-istatus tal-persuna li tkun qiegħda tfittex l-asil. L-għan tal-Eurodac huwa li jiffaċilita l-applikazzjoni tal-Konvenzjoni ta' Dublin, u mhux li jżid kriterju ("li jkollok marki tas-swaba' li jistgħu jintużaw") għall-ġenti ta' status ta' persuna li qiegħda tfittex l-asil. Dan jikkaġuna ksur tal-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop, u mill-inqas tal-ispiritu tad-dritt għall-asil.
22. Fl-aħhar nett, il-KEPD jinsisti wkoll li l-proposta preżenti għandha tkun konsistenti mad-direttivi l-oħrajn rilevanti f'dan il-qasam. B'mod partikolari, id-"Direttiva dwar il-Kwalifiki" tinsisti li kull applikazzjoni għandha tiġi kkunsidrata fuq il-merti tagħha, u ċertament ma ssemmix in-nuqqas ta' possibbiltà ta' reġistrazzjoni bħala kriterju għall-eżaminazzjoni tal-applikazzjoni għall-asil ⁽³⁾.
23. Il-proposta attwali diġà tipprevedi parzjalment in-nuqqas ta' reġistrazzjoni fl-Artikolu 6.1 u 6.2 tagħha ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Ara b'mod partikolari l-Artikolu 4 (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/83/KE tad-29 ta' April 2004 dwar livelli stabbiliti minimi għall-kwalifika u l-istat ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala refuġjati jew bħala persuni li nkella jehtieġu protezzjoni internazzjonali u l-kontenut tal-protezzjoni mogħtija, ĠU L 304, 30.9.2004, p. 12.

⁽⁴⁾ "1. Meta l-kundizzjoni tal-marki tas-swaba' ma tippermettix li l-marki tas-swaba' jittieħdu fi kwalità li tiżgura li jsir tqabbil xieraq skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament, l-Istat Membru tal-orijini għandu jerga' jiehu l-marki tas-swaba' tal-applikant u jerga' jibgħathom mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn 48 siegħa wara li jkun tteħdu b'suċċess."

"2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, meta ma jkunx possibbli li jittieħdu l-marki tas-swaba' ta' applikant fuq il-bażi tal-miżuri mehuda biex jiżguraw is-saħħa tal-applikant jew il-protezzjoni tas-saħħa pubblika, l-Istati Membri għandhom jieħdu u jibagħtu l-marki tas-swaba' tal-applikant mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn 48 siegħa wara li dawn ir-raġunijiet ma jibqgħux validi".

⁽¹⁾ Opinjoni tal-KEPD tat-30 ta' Settembru 2010 dwar il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill — "Deskrizzjoni ġenerali tal-ġestjoni tal-informazzjoni fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja", disponibbli fuq il-websajt.

⁽²⁾ Opinjoni tal-KEPD tal-24 ta' Novembru 2010 dwar il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar il-Politika tal-UE Kontra t-Terroriżmu: il-kisbiet ewlenin u l-isfidi tal-futur, disponibbli fuq il-websajt.

24. Madankollu, dawn id-dispożizzjonijiet jipprevedu biss l-ipotesi ta' nuqqas temporanju ta' registrazzjoni, filwaqt li f'numru sinjifikanti ta' każijiet, dan in-nuqqas ta' possibbiltà sejjer ikun permanenti. L-Artikolu 1 tar-Regolament li jemenda l-Istruzzjonijiet Konsulari Komuni⁽¹⁾ jipprevedi għal tali każijiet u jistipula li: "(...) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu implimentati proċeduri xierqa li jiggarrantixxu d-dinjità tal-applikant f'każ li jkun hemm diffikultajiet għar-registrazzjoni. Il-fatt li t-tehid tal-marki tas-swaba' huwa fizikament impossibbli ma għandux jinfluwenza l-ghoti jew iċ-ċaħda ta' viża."
25. Sabiex jilqa' għal dawn il-każijiet fil-kuntest tal-Eurodac, il-KEPD jirrakkomanda li mal-Artikolu 6 tiżdied dispożizzjoni ispirata minn dan, flimkien ma' din il-linja: "L-impossibbiltà temporanja jew permanenti li jiġu pprovduti marki tas-swaba' li jkunu jistgħu jintużaw ma għandhiex taffettwa b'mod negattiv is-sitwazzjoni legali tal-individwu. Fi kwalunkwe każ, hija ma tistax tirrappreżenta biżżejjed raġunijiet għar-rifjut tal-eżaminazzjoni jew għaċ-ċaħda ta' applikazzjoni għall-asil".

V. ID-DRITT TAL-INFORMAZZJONI LIS-SUĠĠETT TAD-DATA

26. Il-KEPD jinnota li l-implimentazzjoni effettiva tad-dritt għall-informazzjoni hija kruċjali għall-funzjonament xieraq tal-Eurodac. B'mod partikolari, huwa essenzjali li jiġi żgurat li l-informazzjoni tiġi pprovduta b'tali mod li l-persuna li tkun qiegħda tiftex l-asil tkun tista' tifhem b'mod sħiħ is-sitwazzjoni tagħha kif ukoll il-firxa tad-drittijiet tagħha, inklużi l-passi proċedurali li tista' tiehu bhala segwitu għad-deċiżjonijiet amministrattivi mehuda fil-każ tagħha. Il-KEPD ifakkar ukoll li d-dritt tal-aċċess huwa prinċipju bażiku tal-protezzjoni tad-data, kif imsemmi b'mod partikolari fl-Artikolu 8 tal-Karta tal-UE dwar id-Drittijiet Fundamentali.
27. Il-KEPD kien diġà enfasizza dan il-punt fl-opinjoni preċedenti tiegħu dwar il-Eurodac. Billi l-modifika proposta ma ġietx aċċettata, il-KEPD irid jenfasizza l-importanza ta' din il-kwistjoni.
28. L-Artikolu 24 tal-Proposta jaqra kif ġej:

"Persuna koperta minn dan ir-Regolament għandha tiġi informata mill-Istat Membru ta' oriġini bil-miktub, u fejn xieraq, bil-fomm, b'lingwa li hu jew hi jifhemha jew li tkun tista' ssir assunzjoni raġonevoli li jifhemha, dwar dan li ġej:

(...)

(¹) Regolament (KE) Nru 390/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jemenda l-Istruzzjonijiet Konsulari Komuni dwar il-viżi għall-missjonijiet diplomatiċi u l-uffiċċji konsulari fir-rigward tal-introduzzjoni tal-bijometrika inklużi dispożizzjonijiet dwar l-organizzazzjoni tar-riċezzjoni u l-ipproċessar tal-applikazzjonijiet għal viża, ĠU L 131, 28.5.2009, p. 1.

(e) l-eżistenza tad-dritt ta' aċċess għal data dwaru/dwarha, u d-dritt li titlob li d-data mhux preċiża dwaru/dwarha tiġi kkoreġuta jew li d-data dwarhom ipproċessata kontra l-liġi tithassar, kif ukoll id-dritt li jirċievu informazzjoni dwar il-proċeduri għall-eżerċitar ta' dawk id-drittijiet, fosthom id-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u l-Awtoritajiet Nazzjonali ta' Sorveljanza msemmija fl-Artikolu 25(1)."

29. Il-KEPD jissuggerixxi li l-kliem tal-Artikolu 24 għandu jiġi fformulat mill-ġdid sabiex jiġi kkjarifikati d-drittijiet li għandhom jingħataw lill-applikant. Il-formulazzjoni kif proposta mhijiex ċara, minhabba li tista' tiġi interpretata bhala li tikkunsidra 'd-dritt li jirċievu informazzjoni dwar il-proċeduri sabiex jeżerċitaw dawk id-drittijiet (...)' minbarra d-dritt tal-aċċess għad-data u/jew id-dritt li jintalab li d-data li ma tkunx preċiża tiġi kkoreġuta (...). Barra minn hekk, skont il-formulazzjoni attwali tad-dispożizzjoni msemmija hawn fuq, l-Istati Membri għandhom jinformaw lill-persuna koperta mir-Regolament mhux dwar il-kontenut tad-drittijiet iżda dwar l-eżistenza' tagħhom. Billi din tal-aħħar tidher li hija biss kwistjoni stilistika, il-KEPD jissuggerixxi li l-Artikolu 24 jiġi abbozzat mill-ġdid kif ġej: "Persuna koperta minn dan ir-Regolament għandha tiġi informata mill-Istat Membru ta' oriġini (...) dwar (...)g id-dritt ta' aċċess għad-data relatata miegħu/magħha, u d-dritt li titlob li d-data mhux preċiża relatata miegħu/magħha tiġi kkoreġuta jew li d-data pproċessata illegalment dwaru/dwarha tithassar".

VI. L-AQWA TEKNIKI DISPONIBBLI

30. L-Artikolu 4(1) tal-Proposta jistipula: "Wara perjodu ta' tranżizzjoni, Awtorità tat-Tmexxija, sponsorizzata mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, għandha tkun responsabbli għat-tmexxija operattiva tal-Eurodac. L-Awtorità tat-Tmexxija għandha tassigura, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, li f'kull hin l-aħjar teknoloġija disponibbli, soġġetta għal analiżi ta' spiza-benefiċċjutiġi użata għas-Sistema Ċentrali". Għalkemm il-KEPD jilqa' r-rekwiżit stipulat fl-Artikolu 4(1), huwa jixtieq jinnota li l-espressjoni "l-aqwa teknoloġija disponibbli" msemmija fid-dispożizzjoni msemmija hawn fuq, għandha tiġi sostitwita mill-formulazzjoni "l-aqwa tekniki disponibbli" li tinkludi kemm it-teknoloġija użata kif ukoll il-mod li bih tiġi ddisinjata, mibnija, miżmuma u mħaddma l-installazzjoni.
31. Dan huwa importanti minhabba li l-kuncett ta' "l-aqwa tekniki disponibbli" huwa usa' u jkopri diversi aspetti li jikkontribwixxu għall-applikazzjoni tal-"Privatezza skont id-Disinn", li hija meqjusa bhala prinċipju ewlieni fir-reviżjoni tal-qafas legali tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data. Huwa jenfasizza li l-protezzjoni tad-data tista' tiġi implimentata permezz ta' mezzi differenti, mhux kollha ta' natura teknoloġika. Għaldaqstant, huwa importanti li neżaminaw mhux biss it-teknoloġija nnifisha iżda wkoll il-mod li bih it-teknoloġija tintuża bhala għodda sabiex jintlaħaq l-iskop tal-ipproċessar tad-data inkwistjoni. Il-proċessi kummerċjali għandhom jiġu orjentati lejn it-tweqqif ta' dan l-iskop, li huwa tradott fi proċeduri u strutturi organizzattivi.

32. F'dan ir-rigward, u fuq livell aktar ġenerali, il-KEPD jixtieq itenni r-rakkomandazzjoni magħmula fl-opinjoniġiet preċedenti ⁽¹⁾ dwar il-htieġa li l-Kummissjoni tiddefinixxi u tippromwovi, flimkien mal-partijiet interessati tal-industrija, "l-Aqwa Tekniki Disponibbli" wara l-istess proċedura adottata mill-Kummissjoni fil-qasam ambjentali ⁽²⁾. "L-Aqwa Tekniki Disponibbli" tfisser l-aktar stadju effettiv u avanzat fl-iżvilupp tat-teknoloġija u l-metodi tal-operat tagħhom, li jindikaw l-adattabilità Prattika ta' tekniki partikolari li jipprovdu, skont il-qafas tal-UE dwar il-privatezza u l-protezzjoni tad-data, limitu ta' detezzjoni definit. Dawn il-BATs sejin jiffasslu biex jipprevjenu u, fejn dan ma jkunx prattikabbli, biex inaqqsu sa livell xieraq ir-riskji tas-sigurtà relatati ma' dan l-ipproċessar tad-data u jnaqqsu kemm jista' jkun possibbli l-impatt tagħhom fuq il-privatezza.
33. Dan il-proċess għandu jipprovdi wkoll dokumenti ta' referenza dwar "l-Aqwa Tekniki Disponibbli" li jistgħu joffru gwida utli hafna għall-ġestjoni ta' sistemi tal-IT oħrajn tal-UE fuq skala kbira. Huwa sejjer itejjeb ukoll l-armonizzazzjoni ta' dawn il-miżuri madwar l-UE kollha. Fl-aħhar iżda mhux l-inqas, id-definizzjoni tal-BATs li ma jagħmlux ħsara lill-privatezza u s-sigurtà tiffacilita r-rwol superviżorju tal-Awtoritajiet tal-Protezzjoni tad-Data billi tipprovdi l-hom referenzi tekniċi konformi mal-privatezza u l-protezzjoni tad-data adottati mill-kontrolluri tad-data.

VII. SOTTOKUNTRATTAR

34. Il-KEPD jinnota li l-Proposta ma tindirizzax il-kwistjoni tal-partijiet tas-sottokuntrattar tal-kompiti tal-Kummissjoni ⁽³⁾ lil organizzazzjoni jew entità oħra (bħal kumpanija privata). Madankollu, is-sottokuntrattar jintuża b'mod komuni mill-Kummissjoni fl-iżvilupp u l-ġestjoni tas-sistema u tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni. Filwaqt li s-sottokuntrattar tal-attivitajiet fil-innifsu ma jmurx kontra r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data, għandhom jiġu implimentati salvagwardji importanti biex jiżguraw li l-applikabbiltà tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, inkluż is-sorveljanza tal-protezzjoni tad-data mill-EDPS, tibqa' interament mhux affettwata mis-sottokuntrattar. Barra minn hekk, għandhom jiġu adottati salvagwardji addizzjonali ta' natura aktar teknika.
35. F'dan ir-rigward, il-KEPD jissuggerixxi li salvagwardji legali simili kif previsti fl-istrumenti legali tas-SIS II għandhom jiġu pprovduti *mutatis mutandis* fil-qafas tar-reviżjoni tar-Regolament dwar l-EURODAC, li jispeċifikaw li anki meta l-Kummissjoni tissottokuntratta parti mill-kompiti tagħha lil korp jew organizzazzjoni oħra, hija għandha tiżgura li l-KEPD ikollu d-dritt u jkun jista' jeżerċita b'mod shih il-kompiti tiegħu, inkluż it-twertiq ta' verifiki fuq il-post u li

jeżerċita kwalunkwe poteri oħrajn mogħtija lillu mill-Artikolu 47 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

VIII. KONKLUŻJONIJIET

36. Il-KEPD jilqa' l-fatt li huwa kkonsultat mill-Kummissjoni u qiegħed jitlob biex ir-referenza għal din il-konsultazzjoni ssir fil-premessi tal-Proposta.
37. Il-KEPD jilqa' l-fatt li l-possibbiltà li l-infurzar tal-liġi jingħata aċċess għall-Eurodac thalliet barra mill-proposta attwali.
38. Il-ġbir u l-ipproċessar ulterjuri tal-marki tas-swaba' jikkupaw post ċentrali fis-sistema tal-Eurodac. Il-KEPD jenfasizza li l-ipproċessar ta' data bijometrika bħal marki tas-swaba' johloq sfidi speċifiċi u riskji li għandhom jiġu indirizzati. B'mod partikolari, il-KEPD jenfasizza l-problema tal-hekk imsejjah "nuqqas ta' registrazzjoni" – is-sitwazzjoni li ssib ruhha fiha persuna jekk għal xi raġuni jew oħra l-marki tas-swaba' tagħha ma jkunux jistgħu jintużaw. In-nuqqas ta' registrazzjoni wahdu ma għandux iwassal għal ħadha tad-drittijiet għall-persuni li jkunu qegħdin ifittxu l-asil.
39. Il-KEPD jirrakkomanda li mal-Artikolu 6a tal-proposta tiżdied dispożizzjoni fuq din il-linja: "L-impossibbiltà temporanja jew permanenti li jiġu pprovduti marki tas-swaba' li jkunu jistgħu jintużaw ma għandhiex taffettwa b'mod negattiv is-sitwazzjoni legali tal-individwu. Fi kwalunkwe każ, hija ma tistax tirrappreżenta biżżejjed raġunijiet għar-rifjut tal-eżaminazzjoni jew għaċ-ħadha ta' applikazzjoni għall-asil".
40. Il-KEPD jinnota li l-implimentazzjoni effettiva tad-dritt għall-informazzjoni hija kruċjali għall-funzjonament xieraq tal-Eurodac, sabiex ikun żgurat li l-informazzjoni tiġi pprovduta b'tali mod li tippermetti lill-persuna li tkun qiegħda tfitx l-asil tifhem għal kollox is-sitwazzjoni tagħha, kif ukoll il-firxa tad-drittijiet, inklużi l-passi proċedurali li tista' tiehu bħala segwitu għad-deċiżjonijiet amministrattivi mehuda fil-każ tagħha. Il-KEPD jissuggerixxi li l-kliem tal-Artikolu 24 tal-Proposta għandu jiġi fformulat mill-ġdid sabiex jiġu kkjarifikati d-drittijiet li għandhom jingħataw lill-applikant għall-asil.

41. Il-KEPD jirrakkomanda l-emendar tal-Artikolu 4(1) tal-Proposta, billi tintuża l-espressjoni "L-Aqwa Tekniki Disponibbli" minflok "L-Aqwa Teknoloġiji Disponibbli". L-Aqwa Tekniki Disponibbli jinkludu kemm it-teknoloġija użata kif ukoll il-mod li bih tiġi ddisinjata, mibnija, miżmuma u mħaddma l-installazzjoni.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-KEPD dwar sistemi ta' Trasport Intelligenti, Lulju 2009; Opinjoni tal-KEPD dwar il-komunikazzjoni tal-RFID ta' Dicembru 2007; Rapport annwali tal-KEPD 2006 p. 48.

⁽²⁾ <http://eippcb.jrc.es/>

⁽³⁾ Jew fil-futur l-Awtorità Amministrattiva kif imsemija fuq. Ir-referenzi għall-Kummissjoni f'dan il-paragrafu għandhom jinqraw bħala referenzi għall-istituzzjoni jew il-korp tal-UE li jaġixxi bħala kontrollur tad-data għal Eurodac.

42. Fir-rigward tal-kwistjoni tas-sottokuntrattar ta' parti mill-obbligi tal-Kummissjoni lil organizzazzjoni jew entità oħra (bhal kumpanija privata), il-KEPD jirrakkomanda li jiddaħhlu fis-seħh salvagwardji li jiżguraw li l-applikabbiltà tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, inkluża s-sorveljanza tal-protezzjoni tad-data mill-KEPD, tibqa' interament mhux affettwata mis-sottokuntrattar tal-attivitajiet. Barra minn hekk, għandhom jiġu adottati wkoll salvagwardji addizzjonali ta' natura aktar teknika.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Dicembru 2010.

Peter HUSTINX

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data
